



# اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

Iran Chamber of Commerce, Industries, Mines & Agriculture

تاریخ: ۱۳۹۶/۱۰/۲۶  
شماره: ۱۰۲۹۳/۴۳/ص  
پیوست دارد

اتوماسیون اداری

باسمه تعالی

رؤسای محترم تشکل‌های وابسته به اتاق ایران

فوری

با سلام و احترام،

به پیوست تصویر نامه‌های نمایندگی‌های کشورمان در ترکمنستان و عراق به انضمام مناقصه‌های اعلامی، دریافتی از معاونت محترم بین الملل اتاق ایران ایفاد می‌گردد. با عنایت به مهلت تعیین شده جهت مشارکت در مناقصه‌ها، خواهشمند است دستور فرمائید مراتب به نحو مقتضی به اعضاء محترم اطلاع رسانی گردد.

نادر سیف  
معاون تشکلهای  
اتاق ایران

محمد رفیعی

مهر

مهر - ثبت

- اطلاع رسانی به اعضاء محترم C.E.W
- اطلاع رسانی به اعضاء محترم صدارت معادن گروه صنعتی - یکی کابینه بصارت معادن محترم
- اطلاع رسانی از طریق رسانه‌های بین المللی
- روش ثبت سفارشی از بخش‌های اعلامی در زمینه‌ها
- اعلام بر روی

۱۳۹۶/۱۰/۲۶



تاریخ: ۱۳۹۶/۱۰/۲۶ شماره: ۱۰۲۹۳/۴۳/ص

شماره : ۱۴۶۲/۳۳۰/۷۹۴۷۸۰  
تاریخ : ۱۳۹۶/۱۰/۱۲  
پیوست : دارد



سرکونگرگرمی جمهوری اسلامی ایران - مرو

بسمه تعالی

خیلی فوری

مدیرکل دفتر هماهنگی و راهبرد امور اقتصادی  
موضوع: اعلام برگزاری مناقصه بین المللی توسط شرکت ترکمن گاز ترکمنستان

با سلام؛  
احتراماً، در ارتباط با اعلام برگزاری مناقصات بین المللی در کشور متوقف فیه و بمنظور ایجاد هماهنگی های لازم با شرکت های ایرانی به اطلاع می رساند:  
شرکت ترکمن گاز ترکمنستان از تاریخ ۹۶/۱۰/۰۸ لغایت ۹۶/۱۱/۳۰ به منظور خرید و تامین نیازهای خود اعلام مناقصه بین المللی نموده است. تصویر خلاصه ای از متن برگردان آن جهت استحضار و دستور هرگونه اقدام مقتضی به پیوست ارسال می گردد.

رسول جمشیدی  
سرپرست موقت

روپوست :

- اداره کل مشترک المنافع و قفقاز
- سفارت جمهوری اسلامی ایران - عشق آباد
- نمایندگی وزارت امور خارجه در شمال و شرق کشور - مشهد

برگزاری مناقصات دولتی ترکمنستان  
اعلام مناقصه بین المللی  
توسط شرکت ترکمن گاز

شرکت دولتی «ترکمن گاز» به منظور خرید و تأمین نیازمندی های خود به شرح ذیل از تاریخ  
1396/10/08 لغایت 1396/11/30، اعلام مناقصه بین المللی نموده است:

شماره مناقصه: **T/GAZ-156**

مصنوعات فلز و لوله

تجهیزات عمومی کارخانه

تجهیزات الکتریکی، ژنوفیزیک

علاقتمندان می توانند جهت کسب اطلاعات بیشتر، به آدرس های ذیل مراجعه و یا با شماره

تلفن های زیر تماس بگیرند:

آدرس پستی: شهر عشق آباد، خیابان آرچه بیل، 56، طبقه 13.

آدرس پایگاه اینترنتی: <http://www.oilgas.gov.tm/>

رایا نامه (ایمیل): [turkmengaz@online.tm](mailto:turkmengaz@online.tm)

شماره فکس: 0099312403745.

شماره های تلفن: 0099312403739، 0099312403740، 0099312403741، 0099312403742.

ارسال درخواست حضور در مناقصه به صورت کتبی:

شرکت های داوطلب جهت حضور در مناقصه درخواست خود را باید با ذکر کامل نام شرکت،  
وضعیت حقوقی آن و سایر اطلاعات مورد نیاز تنظیم نماید.

شرکتهای مایل به حضور در جلسات مناقصه باید به طور اجمالی با قوانین ترکمنستان در مواردی  
مانند مقررات مربوط به نحوه حضور در مناقصه ها، نحوه عرضه و تحویل کالا، تنظیم پیشنهادات  
مربوط به ارائه خدمات برای تأمین نیازمندی های دولت و لیست مدارک مورد نیاز برای شرکت در  
مناقصه آشنا باشند.

دریافت مشخصات شماره ها، الزامات فنی و شرایط اساسی قرارداد.

- دریافت حساب جهت پرداخت وجه، به مقدار 500 دلار آمریکایی یا معادل آن به منات ( بدون محاسبه مالیات بر ارزش افزوده و هزینه های بانکی) برای هر یک شماره برای شرکت در مناقصه بعنوان کمک بلا عوض.
- آخرین مهلت برای تحویل مدارک: پیشنهادات مناقصه تا ساعت 12 (به وقت محلی) مورخ 1396/11/30 دریافت گردیده و پس از مهلت فوق پذیرش اسناد مناقصه امکان پذیر نخواهد بود.
- حساب برای انتقال وجه هنگام ارسال درخواست کتبی نشان داده خواهد شد.
- یک پاکت مهر و موم شده با یک درخواست مناقصه کامل (نقل قول) با تایید مهر و موم شده باید به آدرس فوق پس از انتشار آگهی تحویل داده شود و پس از رسیدن وجه به حساب جهت بررسی پذیرفته می گردد. در پاکت مناقصه قرار دادن نسخه الکترونیکی پرسشنامه، شرایط اصلی قرارداد (در فرمت ورد) و مشخصات فنی و اقتصادی (در فرمت اکسل) الزامی است.
- منبع اطلاع رسانی برگزاری مناقصه: پایگاه رسمی روزنامه الکترونیک کمپلکس نفت و گاز ترکمنستان <http://www.oilgas.gov.tm/>

سرکنسولگری جمهوری اسلامی ایران - مرو

شماره : ۱۴۶۹/۲۲۰/۷۹۶۶۵۹  
تاریخ : ۱۳۹۶/۱۰/۱۵  
پیوست : دارد



سازت جمهوری اسلامی ایران - عشق آباد

بسمه تعالی

فوری

مدیرکل دفتر هماهنگی و راهبرد امور اقتصادی

موضوع: اعلامیه مناقصه بین المللی وزارت ساختمان سازی و معماری ترکمنستان

با سلام

احتراماً، به اطلاع می رساند، وزارت ساختمان سازی و معماری ترکمنستان به منظور تنظیم طرح و ساخت یک هتل چند منظوره دارای مرکز نجاری در سمت شمال شرقی بزرگراه نیازوف و خیابان خوجه احمد یسوی شهر عشق آباد مناقصه بین المللی برگزار می کند. خواهشمند است دستور فرمایند مناقصه مذکور را به مراجع ذیربط کشورمان اعلام نمایند.

  
سفیر

روپوشت

- اداره کل مشترک امسافع و قناتاز

- نمایندگی وزارت امور خارجه در شمال و شرق کشور - مشهد

اعلامیه مناقصه بین المللی

وزارت ساختمان سازی و معماری ترکمنستان بمنظور تنظیم طرح و ساخت یک هتل چند منظوره دارای مرکز تجاری در سمت شمال شرقی بزرگراه نیازوف و خیابان خوجه احمد بسوی شهر عشق آباد مناقصه بین المللی اعلام میدارد:

قبول پیشنهادات متقاضیان شرکت در این مناقصه تا تاریخ 15 بهمن 1396

به آدرس عشق آباد- بزرگراه آرچابیل- مدیریت بازاریابی و روابط اقتصاد خارجه وزارت ساختمان سازی و معماری ترکمنستان- ساختمان شماره 84 پذیرفته خواهد شد.

تلفن های تماس: 0099312444726-0099312444756



شماره: ۱۰۷۶/۲۲۰/۷۹۶۵۶۳  
تاریخ: ۱۳۹۶/۱۰/۱۴  
پیوست: دارد



سرکشی گمرکی جمهوری اسلامی ایران - نجف اشرف

بسمه تعالی

ستاد عراق

موضوع: آگهی مناقصه واگذاری مدیریت و امور فرودگاهی نجف اشرف

با سلام؛

احتراماً، پیرو نامه شماره ۷۷۴۴۰۸ / ۲۲۰ / ۱۰۷۶ مورخ ۹۶ / ۹ / ۱۹ در خصوص آگهی هیات سرمایه گذاری نجف اشرف مبنی بر اعلام تاریخ و شرایط واگذاری مدیریت و راه اندازی امور فرودگاهی نجف به عنوان یک فرصت سرمایه گذاری، در جلسه ای که امروز مورخ ۹۶ / ۱۰ / ۱۴ با دکتر طهرعام کیکو رئیس هیئت مذکور برگزار شد، نامبرده بر ضرورت استفاده شرکتیهای ایرانی از این فرصت جهت اعمال مدیریت مورد نظر خویش تأکید نمود.

لذا با توجه به ضیق وقت و نزدیک شدن به ضرب الاجل ۲۵ / ۰۱ / ۲۰۱۸ و ضرورت استفاده شرکت های ایرانی از این فرصت استثنایی جهت خدمت رسانی به زوار ایرانی و رفع مشکلات کنونی در فرودگاه نجف اشرف، مراتب جهت پیگیری و بررسی مجدد اعلام می گردد.

حسین نیکباز  
سرکشی

رونوشت:

- مدیرکل دفتر هماهنگی و راهبرد امور اقتصادی
- اداره کل خلیج فارس
- سفارت جمهوری اسلامی ایران - بغداد

Republic of Iraq  
Najaf Investment commission



جمهورية العراق  
هيئة استثمار النجف الاشرف  
قسم العلاقات العامة

العدد : ٢٧٢٢

التاريخ : ٢٧ / ١١ / ٢٠١٧

## إعلان

م/ إدارة وتشغيل مطار النجف الأشرف

استناداً إلى قرار مجلس محافظة النجف الأشرف بالعدد (٤٠) في (٢٠١٧/١٠/٨) وكتاب محافظة النجف الأشرف بالعدد (١٣٦٦١) لسنة (٢٠١٧/١١/٢٧) تعلن هيئة استثمار النجف الأشرف عن (استثمار إدارة وتشغيل مطار النجف الأشرف الدولي) وفقاً للقانون الاستثمار رقم ١٢ لسنة ٢٠٠٦ المعدل، على الشركات المتخصصة في مجال إدارة وتشغيل المطارات والتي ترعى في التقديم لاستثمار مطار النجف الأشرف الدولي مراجعة مقر الهيئة الكائن في النجف الأشرف / حي السعد / قرب غرفة تجارة النجف أو الاطلاع على موقع الهيئة الإلكتروني ([www.investnajaf.gov.iq](http://www.investnajaf.gov.iq)) أو الموقع الرسمي لمجلس محافظة النجف الأشرف ([www.facebook.com/najaf.provincial.council](http://www.facebook.com/najaf.provincial.council)) أو الموقع الرسمي لمحافظة النجف الأشرف ([www.facebook.com/najafmc1](http://www.facebook.com/najafmc1))

ووفقاً لما يأتي :

### الشروط :

1. مدة الإعلان (٦٠ يوماً) تبدأ من تاريخ الإعلان أعلاه وتنتهي بتاريخ (٢٠١٨/١/٢٥) .
2. ان تكون الشركة متخصصة في مجال إدارة وتشغيل المطارات الدولية.
3. ان تقدم الشركة طلباً تحريريًا متضمنًا رخصتها الواضحة والصريحة في استثمار (إدارة وتشغيل مطار النجف الأشرف الدولي).
4. ان تقدم الشركة السيرة الذاتية لها مع كافة أوراق ومستندات الشركة الرسمية.
5. ان يكون لدى الشركة إعمال محالة في مجال إدارة وتشغيل المطارات المحلية.
6. ان لا تكون الشركة من الشركات المحظورة عن العمل في العراق، وان لا يكون لها ارتباط مع جهات إرهابية او لديها مؤثرات امنية يمنع التعامل معها.
7. مدة الاستثمار لا تتجاوز عشر سنوات تبدأ من تاريخ استلام الموقع وبعد توقيع العقد.
8. ان لا تتجاوز مستحقات المستثمر ١٠% من صافي ارباح المطار وتذهب النسبة المتبقية الى محافظة النجف الاشرف مستوفى الموارد المحلية.
9. تقدم المستندات الرسمية بالغة العربية والانكليزية وتعتمد اللغة العربية.
10. تقدم الشركة الراجحة الحسابات المالية الختامية للأعوام الثلاث الأخيرة.
11. تقدم الشركة الإعمال الممتدة للأعوام الخمس الأخيرة.

الدكتور الحقوقي

ضرسغام هادي كوكو

رئيس هيئة استثمار النجف الاشرف / وكالة

٢٠١٧/١١/٢٤

### معلومات إضافية

- ✦ مجلس محافظة النجف الاشرف / الموقع الإلكتروني للاطلاع الشارح الى فراغ اعلام مع التفتيش
- ✦ محافظة النجف الاشرف / مكتب السيد المحافظ المحترم / للتفضل بالاطلاع شارح الى التفتيش اعلام مع التفتيش
- ✦ محافظة النجف الاشرف / مكتب السيد النائب الاول لمحافظة النجف الاشرف / للتفضل بالاطلاع مع التفتيش
- ✦ محافظة النجف الاشرف / مكتب السيد النائب الثاني لمحافظة النجف الاشرف / للتفضل بالاطلاع مع التفتيش
- ✦ الرعية / الادارة العامة
- ✦ غرفة تجارة النجف الاشرف / للتفضل بالاطلاع مع التفتيش
- ✦ اتحاد رجال الاعمال نوج الاشرف / للتفضل بالاطلاع مع التفتيش
- ✦ مكتب السيد رئيس الهيئة المحترم / للتفضل بالاطلاع مع التفتيش
- ✦ قسم التجارة الواحدة وحسب المستثمرين / للتفضل بالاطلاع مع التفتيش
- ✦ قسم العلاقات العامة / شعبة الاعلام / لاتخاذ ما يلزم واعلام في الموقع الرسمي للهيئة
- ✦ ادارة المشروع

Web : [WWW.investnajaf.gov.iq](http://WWW.investnajaf.gov.iq)  
Email : [investnajaf@yahoo.com](mailto:investnajaf@yahoo.com)

النجف الاشرف . حي السعد . مجاور غرفة التجارة



جمهوری عراق

هیئت سرمایه گذاری استان نجف اشرف

مدیریت روابط عمومی

شماره : ۳۷۳۲

تاریخ : ۲۰۱۷/۱/۲۷

## آگهی

## موضوع : مدیریت و راه اندازی فرودگاه نجف اشرف

بر اساس مصوبه مجلس شورای استان با شماره ۴۰ در تاریخ ۲۰۱۷/۱/۲۸ و با تائید استانداری نجف اشرف با شماره ۱۳۳۶۱ در تاریخ ۲۰۱۷/۱/۲۷ هیئت سرمایه گذاری نجف اشرف ، مدیریت و راه اندازی فرودگاه بین المللی نجف اشرف را طبق قانون سرمایه گذاری شماره ۱۳ سال ۲۰۰۶ به عنوان یک فرصت سرمایه گذاری اعلام می نماید . لذا از شرکت های مستخدم در زمینه مدیریت و راه اندازی فرودگاهی ، متشکل به سرمایه گذاری فرودگاه بین المللی نجف اشرف می باشد ، خواهشمند است به ساختمان هیئت سرمایه گذاری استان نجف اشرف واقع در نجف اشرف ، جی اسس / تودیک اتالی بازرگانی نجف اشرف و با نه سایت رسمی این هشتاد ، مراجعه نمایند .  
[www.investnajaf.gov.iq](http://www.investnajaf.gov.iq)

و با سایت رسمی مجلس شورای استان نجف [www.facebook.com/najaf.provincial.council](http://www.facebook.com/najaf.provincial.council)

و با سایت رسمی استانداری نجف اشرف [www.facebook.com/najafmc](http://www.facebook.com/najafmc)

و طبق شرایط ذیل الذکر :

۱. آگهی از تاریخ فوق الذکر آغاز و به مدت ۶۰ روز لغایت ۲۰۱۸/۱/۲۵ ادامه خواهد یافت .
۲. شرکت سرمایه گذار می بایست در زمینه مدیریت و راه اندازی فرودگاه های بین المللی تخصص داشته باشد .
۳. می بایست تعادل شرح و حقیقی خود را ضمن درخواست کتبی جهت مدیریت و راه اندازی فرودگاه بین المللی نجف اشرف ارائه نماید .
۴. تمام مدارک رسمی و رزومه شرکت خود را ارائه نماید .
۵. فعالیت های مشابهی در زمینه مدیریت و راه اندازی فرودگاه های بین المللی در اختیار داشته باشد .
۶. نام شرکت در لیست شرکت های مجموعه و یا مرتبط با سیستم های ترویجی قرار نگرفته باشد و از لحاظ انسانی سالم بوده تا بتوان با آن شرکت همکاری نمود .
۷. مدت سرمایه گذاری از تاریخ امضای قرار داد ، ده سال می باشد .
۸. سود درمغنی شرکت سرمایه گذار ۱۰ / ۱۰۰ بوده و درصد باقیمانده به مجلس شورای استان نجف اشرف موارد مجالی انجمن داد می شود .
۹. مدارک رسمی شرکت به دو زبان عربی و انگلیسی ارائه شود ضمن اینکه زبان عربی معیار اصلی خواهد بود .
۱۰. شرکت متقاضی به سرمایه گذاری ، موارد امور مالی ۳ سال اخیر خود را ارائه نماید .
۱۱. شرکت متقاضی به سرمایه گذاری ، تعهدات های مشابه پنج سال گذشته این را تعیین نماید .

دکتر حقوقان

شرغام هادی کیکو

رئیس هیئت سرمایه گذاری استان نجف اشرف / سرپرست

۲۰۱۷/۱/۲۷